

ROTARY INTERNATIONAL

GOVERNOR'S MONTHLY LETTER

幹事殿



Office of GOVERNOR of DISTRICT No. 60
TOMOTAKE TESHIMA
27 Shinanomachi, Yotsuya P.O., Tokyo, Japan



No. 8 48 CLUBS - 1880 MEMBERS FEBRUARY 17, 1951

昭和二六年二月一七日（第八信）

国際ロータリー第六〇地区

ガヴァナー 手島 知健

第六〇地区

ロータリー・クラブ会長、幹事 殿

拜啓

一、ローイ・バーマー記念奨學金

国際ロータリー第二一三地区より申出られたローイ・バーマー記念奨學金を受け、ノースウェスタン大學に一年間留學できることになる日本學生の候補者は、各クラブより三月三十一日限りガヴァナーへ推薦を願うことに申し上げますが、その銓衡は

四月五日（木曜日）午前一〇時より

東京都千代田區丸ノ内一ノ二（東京驛前）

日本工業俱樂部

にて行います。候補者の旅費その他は推薦クラブ負擔にて右日時に出頭させるようお願いいたします。

候補者の資格はガヴァナー・レター第七信（一月一六日付）に記載してある通りであります。尚詳しくは各會長宛同狀添付の來狀寫を御参照下さ

い。その際申上げた通り、ロータリー使節として恥かしからざる、英語に堪能な、人格高潔なる、好ましき若人であることを必要とします。

銓衡に當る地區委員は、ガヴァナーの他、左の七氏にお願いいたしました。

カール 且・ボーリンジャー氏（東京）

ハロルド W・ハフケット氏（東京）

北澤 敬二郎 氏（大阪）

小林 雅一 氏（東京）

松方 義三郎 氏（東京）

大澤 善夫 氏（京都）

東ヶ崎 潔 氏（東京）

右各位は御多用中御迷惑でありますがこの大任をお引受け下さるよう重ねてお願いいたします。

二、クラブ役員改選について

去る一二月二九日付ガヴァナース・レター第六信で申上げました通り、各クラブの次年度役員選挙は三月一杯に決定するよう既に御手配済みと思いますが、なお各クラブの定款第八條第三項と、細則第一條第一―三項の規定を御参照下さい。又細則第一條第一項の役員の数はクラブによつて異つていまして、第六〇地區内のクラブは(a)七名、(b)七名の外に直前會長が職權により (EX-OFFICIO) 加はる、(c)八名、(d)八名に直前會長が加はる、の四種類であります。この内a又はoのクラブで、現會長に引續き理事をつとめて頂くことが望ましい場合は、その七名又は八名の一員として現會長を選挙することになります。幹事、會計が理事でない場合は職權により理事會の構成員となる。サージェント・アット・アームズは原則として理事でないことになっています。役員は原則として毎年交替することになっていますが、幹事は重任する場合が屢々あります。新しく役員に選ばれた方は、クラブ定款及細則（パンフレット一二號）、會長必携（同八號）、幹事提要（同九號）および會員資格と職業分類（同一七號）を必ずもう一度よく読んで下さい。これらの

書物は何時でも御注文に應じます。

尙又、幹事に申し上げます。新役員決定の上は速かに本部に報告すると同時に必ずガヴァナーに御通知下さい。

三、ロータリー財団奨學生と寄附金

一九五一／二年度のロータリー財団奨學生候補者として東京、東京北、東京南の三ロータリー・クラブから共同推薦された望心女子大學生中村貞子さんは、シカゴ本部に於ける銓衡の結果自出度くその選に入つたことが一月三一日付で公式に通知がありました。これは申す迄もなく中村さんの資格が充分あつた結果には相違ないのでありますが、第六〇地區のロータリアンの熱心な後援があつたことは争うべからざる大きな蔭の力となつたものと思ひます。一九五〇／五一年度に清水長一君を出し又こゝに中村貞子嬢をロータリー使節としてアメリカに送ることを得ることは、ロータリアンとしてのみならず日本の名譽であります。どうか中村さんが所定の條件を充たしてこの榮冠を得られ我々の期待に沿つて使命を全うされることを皆様と御一緒に祈ります。

カリフォルニア州メンローパークのロバートJ・O・ビュートー（ROBERT J. O. BUTOW）氏は一九五〇／五一年度の日本留學ロータリー財団奨學生であります。渡航許可の問題などで非常に遅れていましたところ夫人同伴アンドリュウ・ジャクソン號で去る二月三日サン・フランシスコを出帆したそうです。一七、八日頃には横濱に着くことゝ思ひます。東京大學で研究する關係上東京三クラブの御世話になる場合が多いと思ひますが、兎にかくアメリカよりの最初のロータリー學生でありますから東京以外のロータリー・クラブでも出来るだけ親切に世話をされて、親善使節としての使命を達成する機會をお與え下さい。尙ブュートー氏の各クラブ訪問については東京ロータリー・クラブ國際奉仕委員とお打合せを願ひます。

前信御報告後に受取つたロータリー財団への寄附金は

東京ロータリー	新入名員	六〇名	二一、六〇〇圓
四日市	第二回分	八〇名五六仙	二九、〇〇〇圓
門司	第一回分	一六〇名	五七、六〇〇圓
熊本	第一回分	一〇〇名	三六、〇〇〇圓
新入名員	新入名員	四〇名	一四、四〇〇圓
合計		四四〇名五六仙	一五八、六〇〇圓

これで門司ロータリー・クラブは一〇〇%クラブとなりました。その結果三〇の一〇〇%クラブを含む三二クラブの寄附金合計四、六〇三、二〇〇圓即ち米貨に換算して一二、七八六名六七仙であります。こゝに重ねて各クラブの御協力に對して感謝の意を表します。

會長宛本狀に添付して THE ROTARY FOUNDATION STORY (ロータリー財團の誌) 一冊お送りします。ロータリー財團の仕事は数々ある内、その第一は何といつても奨學給費學生のことであり、一九四七年より今日まで已に一九五人の若き男女學生を自國以外の國に一年間留學せしめ、その兩國間の理解と親善に資與している次第であります。ロータリーの活動はその在實上主として各クラブ獨立して、又は一地方乃至一地區のクラブの合同で行はれる場合が多いのでありますが、このロータリー財團の仕事だけが國際ロータリー全体としての活動であつて又その仕事の國際性を生かす上に於てこの方法によつて著しき功績を示しているのであります。

已に御寄附をなさつたクラブは勿論、未だその運びに至つていないクラブに於ては尙更この小冊子によつて「ロータリー財團は何をしているか？」を御承知願ひ、今後とも引續き一層の御協力を得たいと思ひます。御承知の通り會員一名米貨一〇名即ち金三、六〇〇圓の割で全會員分を寄附されたクラブを一〇〇%クラブと稱えています。

四、公式訪問とチャーター・ナイトとインターシティー・フォーラム

予定の通り一月二四/五日には東京北ロータリー・クラブに、又一月二五/六日には東京南ロータリー・クラブに公式訪問をいたしました。何れも熱

心にロータリー・クラブの眞の在り方に付研究されたことを感謝いたします。
二月以後の公式訪問で決定している分は左の通り

二月二六／七日 倉敷ロータリー・クラブ

二月二八／三月一日 福井

三月八日 金岡

三月九／一〇日 山形

三月十一日 郡山

二月一七日は熱海にて横濱ロータリー・クラブ主催で東京七クラブ（甲府、静岡、東京、東京北、東京南、横濱）の、二月一九日は名古屋で名古屋ロータリー・クラブ主催にて中部七クラブ（岐阜、横松、一宮、名古屋、豊橋、津、四日市）の、又二月二四日には大阪にて大阪ロータリー・クラブ主催で近畿九クラブ（明石、姫路、神戸、京都、西宮、大阪、大津、堺、和歌山）の何れもインターシティー・フォーラムが催されます。その他の地域にてもこの種の催しが開かれることを切望します。

又三月一七日には豊橋ロータリー・クラブのチャーター・ナイト開催の予定であることは御承知の通りであります。

五、ロータリアン・マガジン予約購読について

一月一日現在半期会員報告（SEMI-ANNUAL REPORT OF CLUB MEMBERS）は皆様の御協力によつて全部提出済となりました。それと同時に申込みされたロータリアン・マガジンの購読購読者は合計六六四名に上り、会員数一、八八〇名に對して三分の一以上となりましたことは誠にうれしい事でありまして御協力に深く感謝する次第であります。一宮（二五）、門司（三八）の一〇〇%を先頭に一〇名以上の購読者のあるクラブは東京（一四四）、名古屋（四四）、京都（四三）、仙台（三一）、東京北（三〇）、横濱（二七）、東京南（二六）、新潟（二二）、神戸（二二）、姫路、津、小樽、函松、岡山、横松、福岡、明石、豊橋、今治等二一でその合計は五九二名でありますから、あと二七クラブの合計が僅かに七二名という譯で少し心

細いと思います。御奮發を望みます。

ロータリーアン誌がロータリー情報に著しく役立っていることは公式訪問の際様々申上げた通りであります。又その読み後の利用についても御説明した通りであります。どうかこの「我々の雑誌」を愛読して下さい。遠からざる將來に全部のクラブが一〇〇%購読者を持つようになることを期待します。

六、國際大會委任狀 (CREDENTIAL CERTIFICATE) のこと

来る五月二七/三一日アトランティック。シテイで開催される國際大會に代表として出席される會員のないクラブは、本部より受取られた委任狀に會員數を記入し、會長、幹事署名の上ガヴァナー手許へ御送り下さい。

出席會員のある場合はその氏名と出席予定日をお知らせ下さい。適當に委任狀をお願いするよう手配します。

七、第六〇地區會員名簿

一月一六日付ガヴァナー。レター第七信で願っておきました二月一日現在の追加名簿に採録の材料は已に京都森田二郎氏宛にお送り下さいましたか。若しまだでしたら至急御發送を願います。御通知なければ異動(入會、退會その他)のないものとして編纂が進められます。

八、カトリック教とロータリー。クラブ

新聞記事に現れたカトリック教神父はロータリー。クラブと關係を持たぬようにというローマ法王の命令に對する R.I. 會長アーサー。ラザー氏の聲明書は「THE ROMAN CATHOLIC CHURCH AND ROTARY INTERNATIONAL」なる書類で各クラブへ本部から直接送られましたから。それによつて事態は判明されたこと、と思います。

繼て御承知の通りロータリーは秘密結社にあらず。従つて何等秘密の宣誓を強要しないし、その會合、活動および記録等はすべて公開される。ロータリーはメイソンとは全然無關係である。何れの宗教又は慈善團體にも干渉し

たり又はそれに取つてやらんとするものでもない。ロータリー會員の資格として人種、宗教又は政黨關係の如何を問はない。

従つてカトリック教職者は兎も角として信徒がロータリー會員たることに何等關係なきものと思はれる。ラギー會長自身カトリック教徒であり又最近ロータリー財團奨學生に採用された中村貞子さんはカトリック宗の聖心女子大學生であり又自身カトリック教徒であります。これを見ても國際ロータリーが宗教關係を超越していることが判つきり分ります。

九、計 音

札幌ロータリー。クラブ名譽會員小竹文治郎氏が一月五日御逝去になりましたことは誠に遺憾に堪えません。向氏は昨年春以來病氣のためクラブの出席率低下を氣遣われ自發的に退會を申出られました。クラブとしては過去の功績に報ゆるため名譽會員に推薦していた譯であります。一昨年クラブ復活に就て大に努力されたことを親しく知つてゐる私としては殊更痛悼の念を深くする次第であります。謹で弔意を表します。

一〇、第六〇地區のロータリー・クラブ

堺に假ロータリー。クラブが一月三〇日に結成されましたが今日此狀を認める迄には承認の電函を受取りませんでした。

郡山ロータリー。クラブの會長は福内和介氏（實家業）と續りました。國際ロータリー。クラブの事務所は函館市相生町二、五島軒内に移しました。

一月二三日現在の世界のロータリー。クラブは七、二一九。ロータリアン数は三四四、〇〇〇であります。昨年七月一日以後同日までの新クラブは一三八、その内第六〇地區のは一五でありました。

一一、地區大會代表出席者は報告の責任あり

デイトリックト。アッセンブリー。デイトリックト。コンフェレンス、又は アニエアル。コンベンション
地區協。議。會、地 區 大 會、又 は アニエアル。コンベンション
に出席する總會を幸にして得られた會員諸君は、出席出来なかつたクラブの

會員諸君に對し、その感思や情報を出来るだけ詳しく報告する義務がありま
す。特に地區大會に付ては一人以上出席された場合は下記の諸項目を分擔す
ることも結構でありましょう。

○大會記錄

- 一、代表されたクラブ數
- 二、代表されなかつたクラブ數
- 三、登録出席者數（ロータリアン、家族、その他と分けて）
- 四、この年度に結成された新クラブ數
- 五、目下結成途上にあるクラブ數
- 六、地區内のロータリアンの數

○大會事務

- 一、地區財政
- 二、國際大會提出の規程改正案^{エナクトメント}及び決議案^{レゾリュション}に付ての討議（エナクト
メントとレゾリュションの差異の説明も加えて）
- 三、その他の決議事項

○總會

- 一、ガヴァナー報告の要點
- 二、その他の講演の要領（その各に付一、二の主要な引句も）

○グループ討議

- 一、クラブ活動の内特記すべきもの及びその發表の方法
- 二、自分のクラブに應用出来るような新案（若し異りたる人が各グループ
討議に出席したる場合はその各會員により二、三分ずつ別々に報告をう
けること）

○餘興等

- 一、宴會
- 二、大會展示
- 三、職業^{プロフェッショナル}的^{スピーチ}演説者^{スピーチ}又はその他の餘興
- 四、音楽

一二。ロータリー創立第四六年記念日

御承知の通りこの二月二三日はロータリー發足の第四六年記念日に當ります。各クラブはそれぞれその日を祝う適當の行事をお考えになつてゐると思ひますが、その場合各クラブ自身の活動の情報に加えて左記事項を會員は勿論一般公衆に發表されたい。

- 一、ロータリー・クラブが一九〇五年（明治三八年）二月二三日始めてシカゴに創設せられて以來友愛、慈親並に他人に奉仕するロータリー精神は殆んど總ての國民に、その政黨や信教の如何に拘らず受容れられた。
- 一、過去四六年間にロータリーは偉大なる發展を遂げ、シカゴに於ける唯一のロータリー・クラブより世界八三ヶ國に七、二〇〇を超えるロータリー・クラブと三四四、〇〇〇に上る實業家および専門家の會員を有するに至つた最近一二ヶ月間に三八ヶ國に三〇二の新クラブが結成された。
- 一、この諸國に於けるロータリー・クラブは目的とするところは全く同一である。即ちその都市の實業家及専門家の間に友情と理解を深めること。その都市をより住み易い場所とすること。商業および専門的職業道徳（徳）の水準を高めること。少年少女を立派な市民に仕立てること及び國際間の理解と友情と平和を招來すること。

一、何れの國に於てもロータリー・クラブはその都市の主たる商業と専門的職業を代表する人物を網羅している。従つて現下の如き世界的非常時に於てその都市は勿論その國に對する奉仕には特に有利な立場にある。

- 一、國際間の理解と友情と平和の招來する目的の實際的表現として、過去四年間に三五ヶ國より一九五名の優秀なる大學卒業生に對し、自國以外の國に親善使節として赴き、各好むところの専門の研究を續けさせるためロータリー財團奨學金を給與した。この一年間の奨學金は一人一、八〇〇圓乃至三、四〇〇圓で、今日までに支出された總額は五〇〇、〇〇〇圓を超えている。

一、何れの國にもロータリー・クラブがあるため、留學生は勉學の傍、ロータリアンの家庭を訪ね、ロータリー・クラブの集會に出席し、それらの

人々の間に理解を深める機会に恵まれている。この奨學生は留學した國および自國に於て、永く有效な親善使節たり得ることが實證されている。

一、國際連合およびその配下の専門機構の事業について輿論を正導せんとするロータリー・クラブの爲めに、國際ロータリーとしては國連憲章條文に適切なる解説を加えたる「FROM HERE ON」を、國連および配下の専門機構の經濟および社會活動を詳説した「THE WORLD AT WORK」なる出版物を發行し、已に合計二二五、〇〇〇部を世界各國に頒布した。

一、更に國連の事業およびその目的について正しき理解を持つ輿論を喚起せんがために國際ロータリーは「REPORT ON D. N.」を英、佛、西三語にて解説を編輯發行し、毎月五〇、〇〇〇部を世界各國のロータリー・クラブに配布している。この「REPORT」並にその他のロータリー刊行物は各國の圖書館、高等學校、大學、新聞社、放送局等に廣く用いられている。

一、國際ロータリーは UNESCO 及 ECOSOC の顧問となつている。又國連が一九四五年結成せられて以來引續き、世界各地で行われる重要な國連會議には必ず代表者をオブザーヴァーとして出席させている。

一、商業および専門的職業を通じて社會に奉仕する機會につき理解を深めるため國際ロータリーは「SERVICE IS MY BUSINESS」と題する一四四頁の書物を發行し、已に八〇、〇〇〇部が英、西兩語で印刷頒布されている。この書物は商業および工業に於ける温かい人間關係を理解するためこの上なき名著として廣く實業家、教育家、研究所員等に愛用されている。日本語にも翻譯され「奉仕こそ吾がつとめ」として東京ロータリー・クラブによつて發行されている。

一、第四一回國際ロータリー年次大會は一九五〇年六月デトロイトに於て開催せられ、五一ヶ國の代表七、二〇〇人以上の會員と家族が出席した。一九五一年の國際大會は五月二七/三一日アトランティック・シティで開催される。

一三、第六〇地區一月中出席記錄

クラブ名	例會數	會員數	一月出席率	例會數	一二月出席率
須松	四	三二	九八・五%	二	九一・四%
今治	四	三四	九四・九%	一	九〇・三%
小樽	四	三六	九三・八%	〇	八四・八%
釧路	四	二六	九三・三%	〇	九二・四%
豊橋	四	二六	九三・三%	〇	八三・七%
一宮	四	二四	九二・七%	一	八三・三%
山形	五	三三	九二・七%	〇	八九・五%
旭川	四	三二	九一・五%	〇	九〇・九%
西宮	四	二六	九〇・四%	〇	八八・五%
岡山	五	三一	九〇・三%	〇	九四・二%
札幌	四	四八	九〇・一%	〇	八九・八%
横浜	四	四七	八九・九%	〇	九二・五%
京都	五	七九	八八・六%	〇	九一・七%
函館	四	二八	八八・四%	〇	八七・八%
神戸	四	六九	八八・四%	〇	八六・八%
六津	四	二四	八七・九%	〇	
大阪	四	一〇一	八七・三%	〇	八四・四%
高知	五	二四	八六・七%	一	八四・〇%
仙台	五	四七	八四・七%	〇	八五・九%
東京北	四	三二	八四・四%	〇	八〇・三%
松山	四	三三	八三・四%	〇	七六・七%
四日市	四	二七	八三・三%	〇	八八・七%
新潟	四	二九	八二・八%	〇	八三・〇%
福井	四	二九	八二・六%	一	八〇・三%
第六〇地區一月中出席平均率八二・四%					
倉敷	四	二四	八二・三%	〇	八四・八%
名古屋	四	六五	八一・九%	〇	八九・三%

留 廣	四	三三	八一・八%	〇	八四・六%
岐 阜	四	三〇	八一・七%	〇	
熊 本	四	四一	八一・七%	〇	八一・一%
廣 島	四	四〇	八一・四%	〇	八二・三%
東 京	四	一九八	八一・四%	〇	八一・八%
小 倉	四	二九	八一・一%	〇	七七・三%
門 司	四	三八	八〇・九%	〇	八六・八%
洋 南	四	二五	八〇・九%	〇	八一・三%
東京南	四	三六	八〇・八%	〇	七八・〇%
高 松	四	二八	八〇・五%	〇	八二・一%
郡 山	三	二〇	八〇・〇%	〇	七二・三%
金 澤	五	三六	七九・八%	〇	七六・四%
盛 岡	三	二三	七九・七%	〇	七二・九%
徳 島	五	三〇	七九・三%	〇	八四・一%
福 岡	四	五三	七八・七%	〇	九二・三%
靜 岡	四	三九	七七・七%	〇	八三・四%
長 崎	四	三〇	七七・五%	〇	七七・七%
甲 府	三	二六	七六・九%	〇	六五・四%
姫 路	四	二三	七五・七%	〇	八〇・七%
明 石	四	三五	七三・七%	〇	八二・六%
和歌山	四	三二	七三・六%	〇	
室 蘭	三	三二	六六・七%	〇	七五・〇%
合 計	一、八八〇	八二・四%	六	八三・八%	

昨年九月八五・六%を最盛として一〇月八五・三%、一一月八四・二%、
 一二月八三・八%、一月八二・四%と全く気温と正比例して下降しているこ
 とは情ない限りであります。どうか一層の奮起を望みます。特に八〇%に達
 しない一一のクラブの特別な努力に期待を持っています。

(終)